

# HEINNER

## BLENDER DE MÂNĂ

Model: HB-1000XBK



- Blender de mână
- Putere: 1000 W
- Capacitate tocator: 500 ml

[www.heinner.ro](http://www.heinner.ro)

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs!

## I. INTRODUCERE

***Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.***

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului.

Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

## II. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ



- **Blender de mână**
- **Manual de utilizare**
- **Certificat de garanție**

### III. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

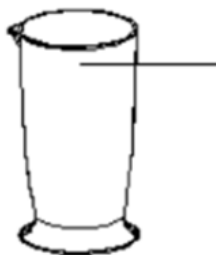
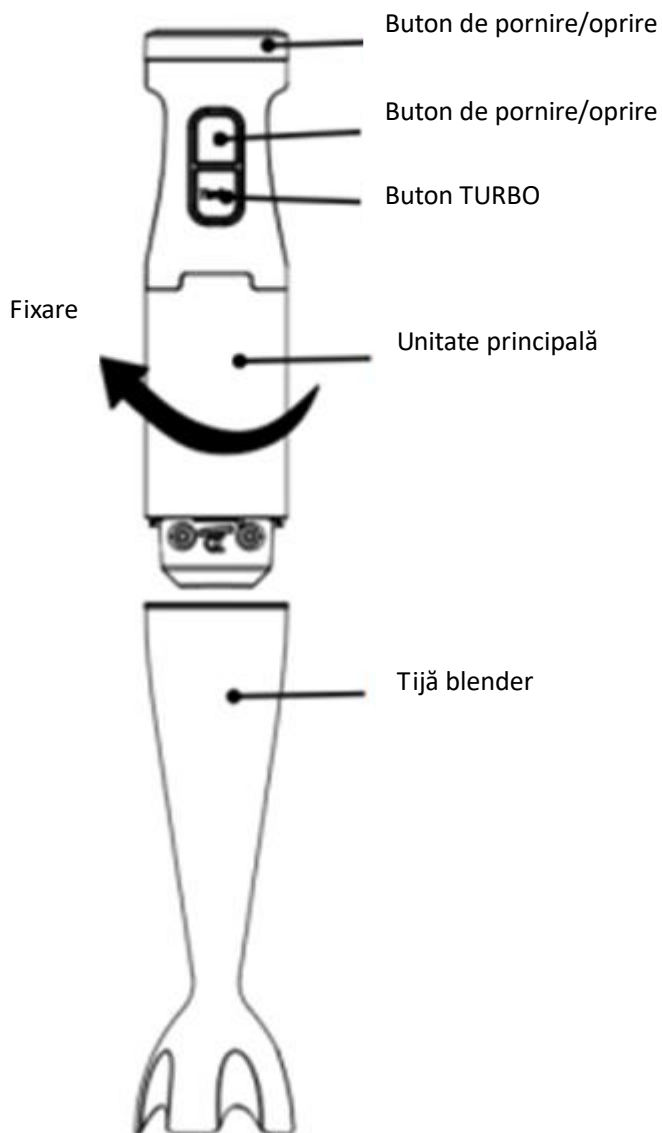
Înainte de utilizarea aparatului electric, trebuie respectate următoarele măsuri de precauție de bază, printre care:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea prizei electrice corespunde cu cea marcată pe plăcuța cu caracteristici tehnice.
3. Nu folosiți niciun aparat electrocasnic care are cablul de alimentare sau ștecărul deteriorat sau dacă prezintă defecțiuni, a fost lovit sau avariat în orice mod. Returnați aparatul producătorului sau celui mai apropiat agent de service autorizat în vederea verificării, reparării sau reglării electrice sau mecanice.
4. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
5. Scoateți aparatul din priză atunci când nu este folosit, înainte de a fi curățat și înainte de montarea sau demontarea componentelor. Dacă aparatul este lăsat nesupravegheat și înainte de montare, demontare sau curățare, deconectați-l întotdeauna de la sursa de alimentare.
6. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau suprafețe fierbinți.
7. Nu introduceți partea superioară a blenderului în apă, deoarece vă puteți expune pericolului de electrocutare.
8. Stricta supraveghere este necesară atunci când aparatul dumneavoastră este folosit în preajma copiilor sau a persoanelor infirme.
9. Evitați atingerea componentelor aflate în mișcare.
10. Pentru a reduce riscurile de vătămare corporală și deteriorare a aparatului, nu introduceți mâinile sau ustensile de bucătărie în blender în timp ce acesta este în funcțiune. Poate fi utilizată o spatulă, dar numai atunci când blenderul nu este în funcțiune.
11. Aparatul nu poate fi utilizat pentru zdrobirea gheții sau amestecarea ingredientelor tari și uscate, deoarece lamele acestuia se pot toci.
12. Pentru a reduce riscul de accidentare, nu puneți lama de tăiere pe baza aparatului înainte de montarea corespunzătoare a bolului.
13. Asigurați-vă că ați fixat bine capacul înainte de a pune aparatul în funcțiune.
14. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de către producătorul aparatului poate provoca vătămări.
15. Nu utilizați aparatul în alt scop decât cel pentru care a fost proiectat.
16. Nu utilizați aparatul în aer liber.
17. Aparatul poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea.

18. Păstrați aceste instrucțiuni.
19. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la vătămări.
20. Manevrarea lamelor ascuțite, golirea recipientului blenderului și operațiile de curățare trebuie realizate cu grijă.
21. Opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de a schimba accesorii sau de a vă apropia de piesele care se mișcă în timpul funcționării.
22. Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
23. Aparatul poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea.
24. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
25. Lichidele fierbinți turnate în aparat pot fi aruncate din acesta și vă pot opări.
26. Dacă aparatul este lăsat nesupravegheat și înainte de montare, demontare sau curățare, deconectați-l întotdeauna de la sursa de alimentare.

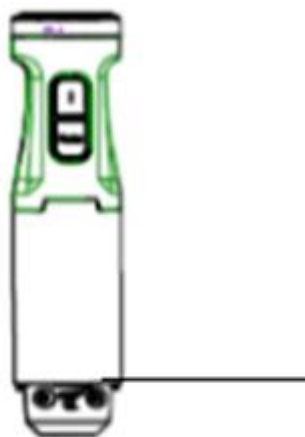
**PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI. ACEST APARAT ESTE DESTINAT NUMAI UZULUI CASNIC.**

## IV. DESCRIERE

**Cană**

Capacitatea maximă este de 700 ml. Aceasta este ideală pentru măsurarea ingredientelor și pregătirea cantităților mici de alimente.

## TOCĂTOR

**Unitatea motorului**

Rotiți unitatea motorului în sensul acelor de ceasornic pentru blocarea pe capacul vasului de tocare.

**Capac detașabil tocător**

Rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru blocare pe bolul tocătorului. Pentru deblocare, rotiți-l în sens contrar.

Fixare

**Conector****Lamă detașabilă pentru tocare**

Tăișul lamelor este foarte ascuțit. Manevrați lamele cu grijă, pentru a evita orice fel de răniri. Apucați numai de axul din plastic.

--MAX--

**Bol (nivel MAX.)**

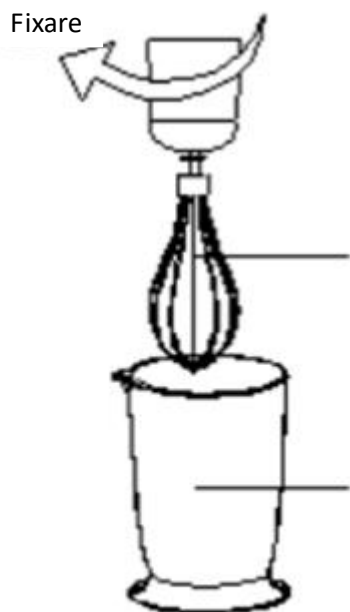
Introduceți alimente în acesta înainte de montarea capacului.

## MIXER



### Unitatea motorului

Rotiți unitatea motorului în sensul acelor de ceasornic pentru blocarea telului.



### Tel

Acesta se utilizează pentru baterea albușurilor de ou. Albușurile de ou bătute pot fi utilizate pentru prepararea diverselor creme.

Puteți bate câte două albușuri.

## V. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Înainte de prima utilizare, curățați blenderul conform indicațiilor din secțiunea „Curățare rapidă”.

Durata de funcționare în gol a aparatului nu trebuie să depășească 15 secunde.

**IMPORTANT:** Lamele sunt foarte ascuțite; vă rugăm să le manevezați cu grijă. Asigurați-vă că blenderul de mână este deconectat de la sursa de alimentare înainte de montarea sau demontarea accesoriilor.

### Instrucțiuni de utilizare a blenderului

1. Pentru montarea axului detașabil pe unitatea motorului, rotiți axul în sens contrar acelor de ceasornic până la fixarea acestuia. Pentru demontare, rotiți-l în sensul acelor de ceasornic.
2. Conectați blenderul de mână la sursa de alimentare.
3. Introduceți blenderul în alimentele din recipient. Apoi apăsați și mențineți apăsat butonul pentru funcționare la viteză redusă. Puteți selecta viteza dorită prin acționarea roțiței pentru reglarea vitezei. Viteza crește treptat, prin acționarea roțiței pentru reglarea vitezei de la stânga la dreapta.
4. De asemenea, puteți pune aparatul în funcțiune apăsând și menținând apăsat butonul pentru funcționare la viteză ridicată (butonul turbo), iar aparatul va funcționa la viteza cea mai ridicată. Viteza nu va fi modificată în cazul acționării roțiței de reglare a vitezei.
5. Pentru oprirea blenderului, eliberați butonul pentru funcționare la viteză redusă sau butonul pentru funcționare la viteză ridicată.

### Rețetă pentru milkshake cu banane

Ingrediente	Greutate	Viteză	Durată de procesare
Felii de banană ~15mm	Banană: 30 g	Viteză ridicată	7 secunde
Lapte proaspăt	Lapte: 300 ml		

### Instrucțiuni pentru tocător

Durata maximă a unui ciclu de funcționare nu trebuie să depășească 8 secunde, fiind necesară o pauză de cel puțin 1 minut între două cicluri de funcționare consecutive.

1. Așezați bolul de tocare pe o suprafață plană și stabilă.
2. Montați lama inoxidabilă în bolul de tocare așa cum este indicat la Fig. 1.
3. Introduceți alimentele în bolul de tocare.

### Rețetă pentru unt cu miere

Ingrediente	Greutate	Viteză	Durată de procesare
Unt refrigerat la 3~8°C, tăiat în bucăți de 10 mm	Unt refrigerat: 15 g	Viteză ridicată	8 secunde
Miere, congelată timp de 1,5h la -18°C	Miere congelată: 130g		



4. Puneți capacul bolului de tocare, potriviți canelura capacului cu proeminențele din interiorul bolului, apoi rotiți capacul în sensul acelor de ceasornic până la fixarea acestuia (a se vedea Fig. 2). Pentru scoaterea capacului, rotiți-l în sens contrar acelor de ceasornic.
5. Introduceți unitatea motorului în orificiul din capacul bolului de tocare, apoi rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până la fixarea acestuia (a se vedea Fig. 3).
6. Conectați aparatul la sursa de alimentare. Apoi apăsați și mențineți apăsat butonul pentru funcționare la viteză redusă. Puteți selecta viteza dorită prin acționarea roțiței pentru reglarea vitezei. Viteza crește treptat, prin acționarea roțiței pentru reglarea vitezei de la stânga la dreapta.
7. De asemenea, puteți pune aparatul în funcțiune apăsând și menținând apăsat butonul pentru funcționare la viteză ridicată (butonul turbo), iar aparatul va funcționa la viteza cea mai ridicată. Viteza nu va fi modificată în cazul acționării roțiței de reglare a vitezei.
8. Pentru oprirea aparatului, eliberați butonul pentru funcționare la viteză redusă sau butonul pentru funcționare la viteză ridicată.
9. După finalizarea operației de tocare, deconectați mai întâi aparatul de la sursa de alimentare, apoi scoateți unitatea motorului din capacul bolului de tocare prin rotirea acestuia în sens contrar acelor de ceasornic.
10. Deschideți capacul bolului de tocare prin rotirea acestuia în sens contrar acelor de ceasornic, apoi scoateți alimentele tocate.

**Atenție:**

- Pentru a reduce riscul de accidentare, nu puneți lama de tăiere pe baza aparatului înainte de montarea corespunzătoare a bolului.
- Asigurați-vă că ați fixat bine capacul înainte de a pune aparatul în funcțiune.
- Pentru siguranța dumneavoastră, după finalizarea operației de tocare, scoateți mai întâi unitatea motorului din capacul recipientului, apoi scoateți capacul. Nu scoateți capacul recipientului atât timp cât unitatea motorului este montată pe acesta.

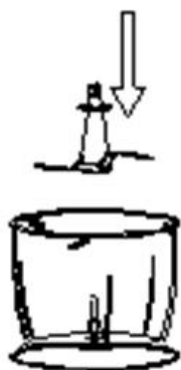


Fig. 1

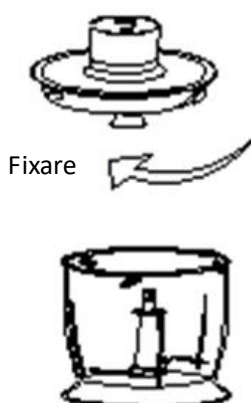


Fig. 2

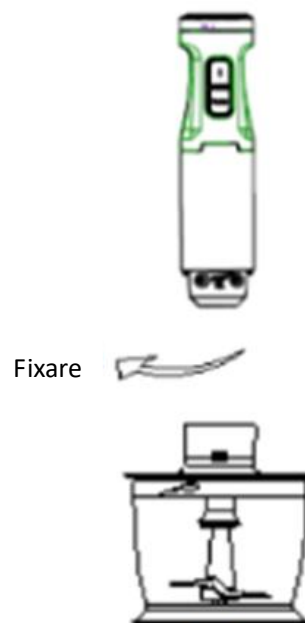


Fig. 3

### Instrucțiuni pentru utilizarea telului

Durata maximă a unui ciclu de funcționare nu trebuie să depășească 1 minut, fiind necesară o pauză de cel puțin 10 minute între două cicluri de funcționare consecutive.

1. Pentru montarea telului pe unitatea motorului, rotiți telul în sens contrar acelor de ceasornic până la fixarea acestuia. Pentru demontare, rotiți telul în sensul acelor de ceasornic.
2. Conectați blenderul de mână la sursa de alimentare.
3. Puneți albușul de ou în recipient (în general, sunt suficiente două albușuri).
4. Introduceți blenderul în alimentele din recipient. Apoi apăsați și mențineți apăsat butonul pentru funcționare la viteză redusă. Puteți selecta viteza dorită prin acționarea roțiței pentru reglarea vitezei. Viteza crește treptat, prin acționarea roțiței pentru reglarea vitezei de la stânga la dreapta.
5. De asemenea, puteți pune aparatul în funcțiune apăsând și menținând apăsat butonul pentru funcționare la viteză ridicată (butonul turbo), iar aparatul va funcționa la viteza cea mai ridicată. Viteza nu va fi modificată în cazul acționării roțiței de reglare a vitezei.
6. Pentru oprirea blenderului, eliberați butonul pentru funcționare la viteză redusă sau butonul pentru funcționare la viteză ridicată.

## VI. CURĂȚAREA

1. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare și scoateți axul detașabil. Notă: Nu introduceți în apă axul detașabil al blenderului, deoarece există riscul de îndepărtare lubrifiantului din rulmenții acestuia.
2. Cana și bolul nu pot fi utilizate pentru depozitarea alimentelor pentru o perioadă îndelungată.
3. Spălați axul detașabil sub jet de apă, fără a utiliza substanțe de curățare abrazive sau detergenți. După curățarea axului detașabil, așezați-l în poziție verticală, astfel încât apa rămasă pe acesta să se scurgă. Axul poate fi spălat în mașina de spălat vase.
4. Spălați recipientele, telul și lamele în apă caldă cu săpun. Vă recomandăm să nu spălați recipientele și telul în mașina de spălat vase, deoarece componentele din plastic ale acestora pot fi deteriorate.
5. Ștergeți unitatea motorului cu o cârpă umedă. Pentru evitarea riscului de electrocutare, nu introduceți unitatea motorului în apă.
6. Lăsați componentele să se usuce bine.

### Curățarea rapidă:

După fiecare operație de procesare a alimentelor, introduceți blenderul în recipientul pe jumătate plin cu apă, apoi porniți blenderul și lăsați-l să funcționeze câteva secunde.

## VII. DETALII TEHNICE

<b>Putere</b>	1000 W
<b>Capacitate cană</b>	700 ml
<b>Capacitate vas pentru tocare</b>	500 ml
<b>Tensiune de alimentare</b>	220-240V; 50/60Hz

**Eliminarea deșeurilor în mod responsabil față de mediu**

Puteți ajuta la protejarea mediului!

Va rugăm să respectați reglementările locale, prin predarea echipamentelor electrice nefuncționale unui centru de colectare a echipamentelor electrice uzate.



**HEINNER** este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

## HAND BLENDER

Model: HB-1000XBK



- Hand blender
- Power: 1000W
- Chopper capacity: 500ml

Thank you for purchasing this product!

## I. INTRODUCTION

***Before using the appliance, please read carefully this instruction manual and keep it for future reference.***

This instruction manual is designed to provide you with all required instructions related to the installation, use and maintenance of the appliance.

In order to operate the unit correctly and safety, please read this instruction manual carefully before installation and usage.

## II. CONTENT OF YOUR PACKAGE



- **Hand blender**
- **User manual**
- **Warranty card**

### III. SAFETY MEASURES

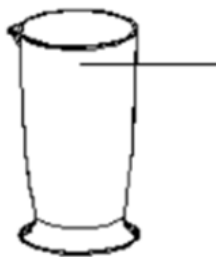
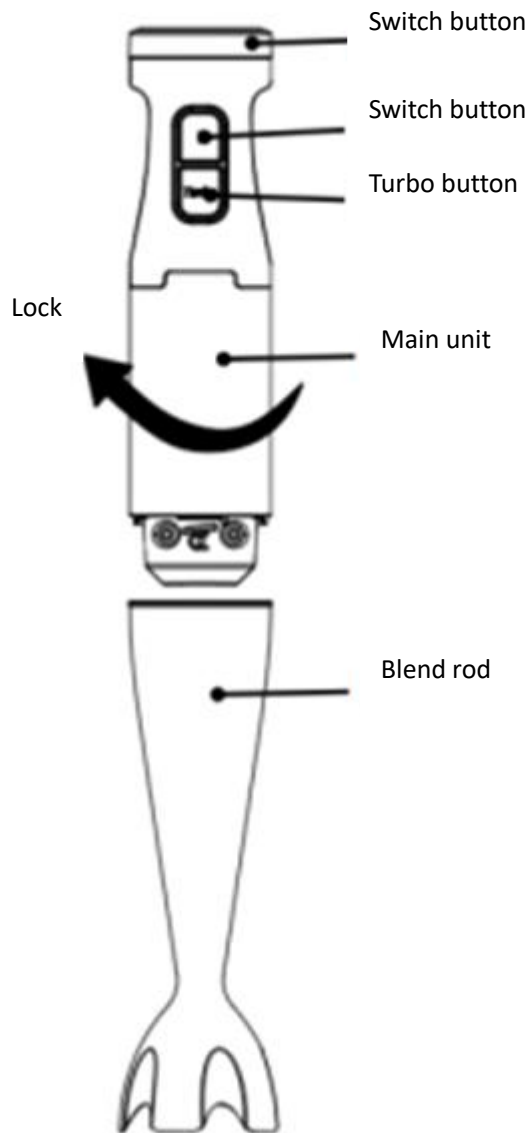
Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage of wall outlet corresponds to the one shown on the rating plate.
3. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
4. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or an authorized service agent or a qualified technician in order to avoid a hazard.
5. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
6. Do not let cord hang over edge of table or hot surface.
7. Do not immerse upper part of blender into water as this would give rise to electric shock.
8. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children or infirm persons.
9. Avoid contacting moving parts.
10. Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
11. The appliance cannot be used for chopping ice or blending hard and dry substance, otherwise the blade could be blunted.
12. To reduce the risk of injury, never place cutting blade on base without first putting bowl properly in place.
13. Be sure chopper lid is securely locked in place before operating appliance.
14. The use of accessory not recommended by the manufacturer may cause injuries to persons.
15. Do not operate the appliance for other than its intended use.
16. Do not use outdoors.
17. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

18. Save these instructions.
19. Take care of potential injury from misuse.
20. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
21. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
22. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
23. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
24. Children shall not play with the appliance.
25. Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
26. Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS. HOUSEHOLD USE ONLY.**

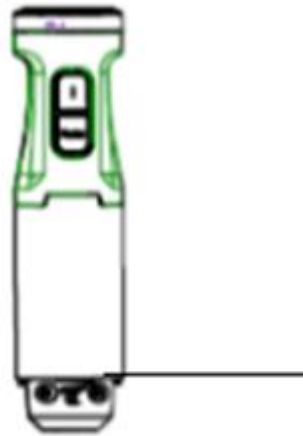
IV. DESCRIPTION



**Cup**  
The max capacity is 700ml. Is ideal for taking measurements and preparing small quantities of processed food.

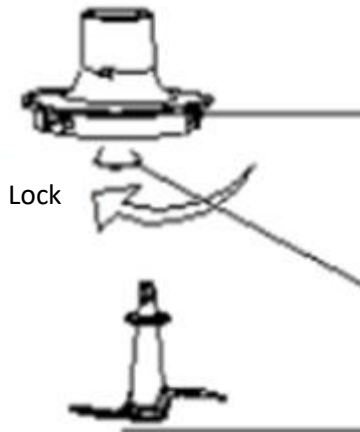


## CHOPPER



### Motor unit

Turn the motor unit clock wise to lock with the chopper lid



### Detachable chopper lid

Turn it clockwise to lock with chopper bowl, to unlock, turn it in adverse direction

Lock

### Connector

### Detachable chopping blade

The edge of blade is very sharp. Handle with care to avoid any cuts. Always handle the plastic shaft.



### Bowl – (MAX – level)

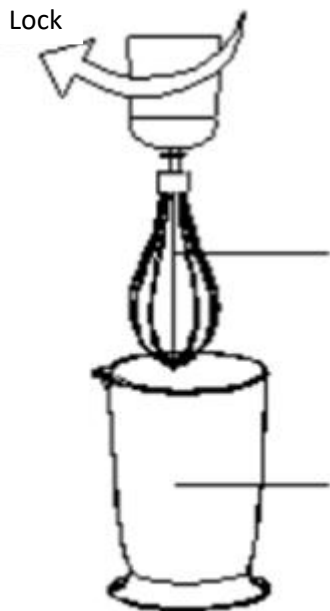
Place food into it prior attaching the chopper lid.

**BEATER**



**Motor unit**

Turn the motor unit clock wise to lock with the whisk



**Whisk**

It is used to whisk the egg white. The whisked egg white can be made cream.

You can place two egg whites at a time into the cup.

## V. USING INSTRUCTIONS

Before the first use, clean the blender according to the section of “quick cleaning”.

The time running unit without load can't exceed 15s.

**IMPORTANT:** Blades are very sharp, handle with care. Ensure that the hand-held blender is unplugged from the power outlet before assembling or removing attachments.

### Instruction for blender

1. To assemble the detachable shaft with the motor unit, turn the shaft anti-clockwise direction until tightened. To disassemble, just turn in the adverse direction.
2. Simply plug the hand-held blender to power outlet.
3. Lower the hand-held blender into food. Then press and hold the low speed button to start operating. At the same time, you can select desired speed setting by dialing the speed control dial, the speed will be higher gradually when you dial the speed control dial from right to left.
4. You also can start operating by pressing and hold the high-speed button (turbo button), the appliance will operate at the highest speed all the time. The speed will not change even if you dial the speed control dial.
5. To stop the hand-held blender by releasing the low speed button or high-speed button.

### Recipe for banana milk

Specifications	Weight	Speed	Processing time
Banana slices ~15mm	Banana: 30g	High speed	7 seconds
Fresh milk	Milk: 300g		

### Instruction for chopper

Max operation duration per time cannot exceed 8 second, and 1-minute rest time must be maintained at two consecutive cycles.

1. Place the chopper bowl on a clean, level surface.
2. Assemble the stainless chopping blade into the chopper bowl, as shown in Fig.1.
3. Place food into the chopper bowl.

### Recipe for butter honey

Specifications	Weight	Speed	Processing time
In the 3~8°C frozen butter cut into pieces of 10mm	Frozen butter: 15g	High speed	8 seconds
Honey, refrigerated for 1.5h at -18°C	Frozen honey: 130g		

4. Attach the lid onto the chopper bowl, make sure the tuber on the inside wall of bowl aligns with the groove of lid, then put down the lid and turn it in clockwise direction until it locks into position. (See Fig.2) To detach the lid, turn in adverse direction.
5. Insert the motor unit into the hole of the chopper lid and turn in clockwise direction to lock (see Fig.3).
6. Plug the appliance to power outlet. Then press and hold the low speed button to start operating. At the same time, you can select desired speed setting by dialing the speed control dial, the speed will be higher gradually when you dial the speed control dial from left to right.
7. You also can start operating by pressing and hold the high-speed button (turbo button), the appliance will operate at the highest speed all the time. The speed will not change even if you dial the speed control dial.
8. To stop the appliance by releasing the low speed button or high-speed button of the motor unit.
9. After finishing chopping, unplug the power outlet firstly, then remove the motor unit from the chopper lid by turning it in anti-clockwise.
10. Open the chopper lid by turning it in anti-clockwise and remove the chopped food.

**Caution:**

- To reduce the risk of injury, never place cutting blade on base without first putting bowl properly in place.
- Be sure chopper lid is securely locked in place before operating appliance.
- After chopping, for safety, you shall disassemble the motor unit from the chopper lid firstly, then remove the chopper lid. Never remove the chopper lid with the motor unit in place.

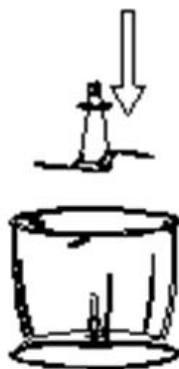


Fig. 1

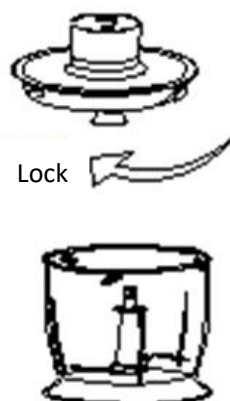


Fig. 2

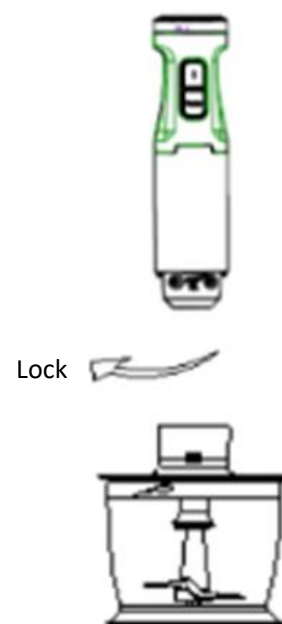


Fig. 3

### Instruction for egg white beater

Max operation duration per time cannot exceed 1 minute, and 10-minute rest time must be maintained at two consecutive cycles.

1. To assemble the egg white beater with the motor unit, turn the whisk anti-clockwise direction until tightened. To disassemble, just turn in the adverse direction.
2. Simply plug the hand-held blender to power outlet.
3. Place egg white into the cup, generally, two eggs white is enough.
4. Lower the hand-held blender into food. Then press and hold the low speed button to start operating. At the same time, you can select desired speed setting by dialing the speed control dial, the speed will be higher gradually when you dial the speed control dial from left to right.
5. You also can start operating by pressing and hold the high speed button (turbo button), the appliance will operate at the highest speed all the time. The speed will not change even if you dial the speed control dial.
6. To stop the hand-held blender by releasing the low speed button or high speed button of the motor unit.

## VI. CLEANING

1. Unplug the appliance and remove the detachable stem.  
Note: do not immerse the detachable stem of the blender in water because overtime the lubrication on the bearings may wash away.
2. Small jar and bowl which cannot be used to store food for a long time.
3. Wash the detachable stem under running water, without the use of abrasive cleaner or detergents. After finishing cleaning the detachable stem, place it upright so that any water which may have got in, can drain out. The stem is dishwashing safe component.
4. Wash the cup, bowl, beater and blade in warm soapy water. The bowl and the beater are not recommended to place in dishwashing machine as the plastic component deteriorates through prolonged use of dishwasher cleaning.
5. Wipe the motor unit with a damp cloth. Never immerse it in water for cleaning as an electric shock may occur.
6. Dry thoroughly.  
Quick cleaning. Between processing tasks, hold the hand-held blender in the cup half filled with water and turn on for a few seconds.

## VII. TECHNICAL DETAILS

<b>Power</b>	1000W
<b>Cup capacity</b>	700ml
<b>Chopper capacity</b>	500ml
<b>Voltage</b>	220-240V; 50/60Hz



### Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



**HEINNER** is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

## РЪЧЕН БЛЕНДЕР (ПАСАТОР)

Модел: HB-1000XBK



- Ръчен блендер (пасатор)
- Мощност: 1000 W
- Вместимост на съда за мелене: 500 мл

Благодарим Ви за закупуването на този продукт!

## I. ВЪВЕДЕНИЕ

***Преди да използвате този уред прочетете внимателно наръчника с инструкции. Съхранявайте наръчника с цел бъдещи справки.***

Този наръчник е проектиран, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, използването и поддържането на уреда.

Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

## II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ



- Ръчен блендер
- Наръчник за употреба
- Гаранционна карта



### III. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

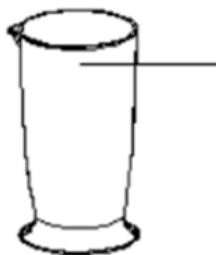
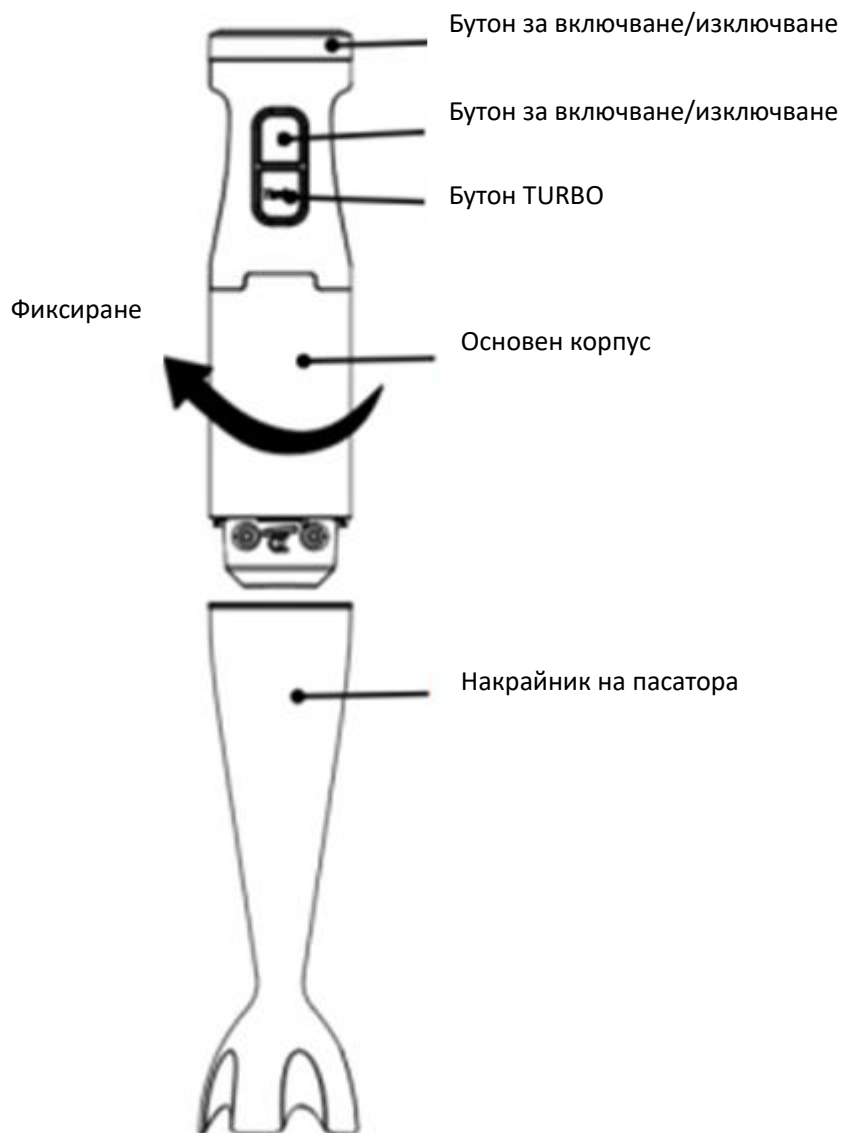
Преди използване на електрическия уред трябва да се спазват следните основни предпазни мерки:

1. Прочетете всички инструкции.
2. Преди употреба уверете се, че напрежението на електрическия контакт съответства на това, което е изписано върху табелката с техническите характеристики.
3. Не използвайте електродомакински уреди, чиито захранващ кабел или щепсел са повредени или имат увреждания, или ако са били изпуснати на земята или са повредени по някакъв начин. Върнете уреда на производителя или на най-близкия оторизиран сервизен център за преглед, ремонт или електрическо / механично регулиране.
4. С цел предотвратяване на опасности, ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени от производителя, от неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация.
5. Изключвайте уреда от контакта тогава, когато няма да се използва, преди почистване и преди монтиране или демонтиране на компонентите. Ако уредът е оставен без наблюдение и преди монтаж, демонтаж или почистване, винаги го изключвайте от източника за захранване с електроенергия.
6. Не оставяйте захранващия кабел да виси над ръба на масата или върху горещи повърхности.
7. Не поставяйте горната страна на блендера във вода, защото това може да доведе до токов удар.
8. Необходимо е строго наблюдение, когато Вашият уред се използва в близост до деца или инвалиди.
9. Избягвайте докосването на движещите се компоненти.
10. За намаляване на рисковете от телесно нараняване и повреждане на уреда, не поставяйте ръцете или кухненски прибори в блендера, докато е включен. Може да се използва една шпатула, но само тогава, когато блендерът е изключен.
11. Уредът не може да се използва за раздробяване на лед или смесване на твърди и сухи съставки, защото неговите ножове могат да се износят.
12. С цел намаляване на риска от злополука, не поставяйте ножа за рязане върху основата на уреда преди съответстващото монтиране на купата.
13. Уверете се, че сте фиксирали добре капака преди да започнете да използвате уреда.
14. Използването на аксесоари, не препоръчани от производителя на уреда, може да причини наранявания.
15. Не използвайте уреда за цел, различна от тази, за която е проектиран.
16. Не използвайте уреда на открито.
17. Уредът може да се използва от лица с физически, сетивни или умствени затруднения, както и от лица без необходимите познания и опит, само ако се намират под наблюдение или са обучени как да използват уреда при безопасни условия и ако са запознати с опасностите, които съпътстват използването.

18. Пазете тези инструкции.
19. Неправилната употреба може да доведе до наранявания.
20. Боравенето с остриете ножове, изпразването на съда на блендера и операциите за почистване трябва да се извършват внимателно.
21. Изключвайте уреда и изваждайте щепсела от контакта преди са сменят аксесоари или да се доближавате до частите, които се движат по време на функциониране.
22. Децата не трябва да се използват този уред. Не оставяйте уреда и хранващия кабел на достъпни места за деца.
23. Уредът може да се използва от лица с физически, сетивни или умствени затруднения, както и от лица без необходимите познания и опит, само ако се намират под наблюдение или са обучени как да използват уреда при безопасни условия и ако са запознати с опасностите, които съпътстват използването.
24. Децата нямат право да си играят с уреда.
25. Горещите течности, които са поставени в уреда, могат да бъдат изхвърлени от него и могат да Ви изгорят.
26. Ако уредът е оставен без наблюдение и преди монтаж, демонтаж или почистване, винаги го изключвайте от източника за хранване с електроенергия.

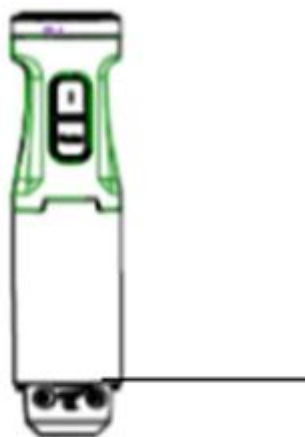
**ПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ. ТОЗИ УРЕД Е ПРЕДНАЗНАЧЕН САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.**

## IV. ОПИСАНИЕ

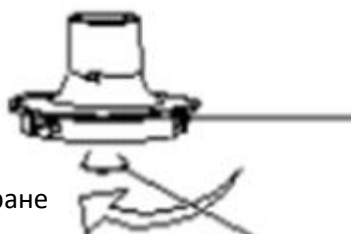
**Кана**

Максималната вместимост е 700 мл.  
Идеална е за измерване на съставките и приготвяне на малки количества храни.

## ЧОПЪР

**Корпус на мотора**

Завъртете корпуса на мотора по посока на часовниковите стрелки, за да го заключите върху капака на съда за мелене.



Фиксиране

**Преместваем капак на чопъра**

Завъртете го по посока на часовниковите стрелки, за да го заключите върху купата на чопъра. За да го отключите, завъртете го в обратната посока.

**Конектор****Преместваем нож за мелене**

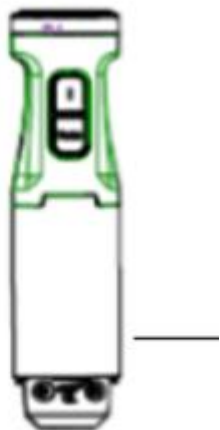
Режещият ръб на ножовете е много остър. Боравяйте внимателно с ножовете, за да предотвратите всякакъв вид наранявания. Хващайте само за пластмасовата ос.

--MAX--

**Купа (ниво МАХ.)**

Поставяйте храни в нея преди монтиране на капака.

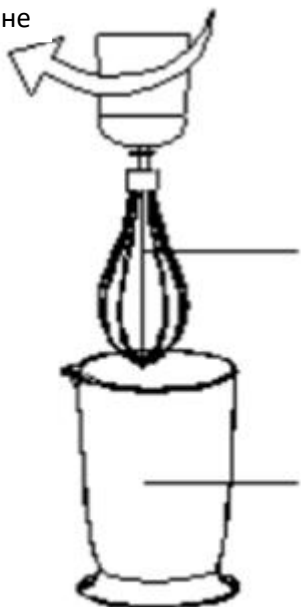
## МИКСЕР



### Корпус на мотора

Завъртете корпуса на мотора в посока на часовниковите стрелки с цел блокиране на бъркалката за яйца.

Фиксиране



### Бъркалка за яйца

Използва се за разбиване на яйчни белтъци. Разбитите яйчни белтъци могат да се използват за приготвяне на различни кремове.

Може да разбивате по два белтъка.

## V. ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Преди първото използване, почистете блендера съгласно указанията от раздел "Бързо почистване".

Времето за функциониране на уреда на празен ход не трябва да надвишава 15 секунди.

**ВАЖНО:** Ножовете са много остри; моля боравяйте внимателно с тях. Уверете се, че ръчният блендер е свързан към източника за захранване преди монтиране или демонтиране на аксесоарите.

### Инструкции за употреба на блендера

1. За монтиране на преместваемата ос върху корпуса на мотора, завъртете оста в обратна посока на часовниковите стрелки до нейното фиксиране. За демонтиране завъртете оста в посока на часовниковите стрелки.
2. Свържете ръчния блендер към източника за захранване с електроенергия.
3. Вкарайте пасатора в храните от контейнера. След това натиснете и задръжте натиснат бутона за функциониране при ниска скорост. Може да изберете желаната скорост чрез задействане на колелцето за регулиране на скоростта. Скоростта се увеличава постепенно чрез задействане на колелцето за регулиране на скоростта от ляво надясно.
4. Също така можете да включите уреда натискайки и задържайки натиснат бутона за функциониране при висока скорост (бутона турбо) и уредът ще функционира при най-висока скорост. Скоростта няма да се промени при задействане на колелцето за регулиране на скоростта.
5. За спиране на блендера освободете бутона за функциониране при ниска скорост или бутона за функциониране при висока скорост.

### Рецепта за бананов милкшейк

Съставки	Тегло	Скорост	Време за обработка
Бананови филийки ~15 мм	Банан: 30 гр	Висока скорост	7 секунди
Свежо прясно мляко	Прясно мляко: 300 мл		

### Инструкции за чопъра

Максималното времетраене на един цикъл на функциониране не трябва да надвишава 8 секунди, като е необходима пауза от най-малко 1 минута между два последователни цикъла на функциониране.

1. Поставете купата за мелене върху равна и стабилна повърхност.
2. Монтирайте ножа от неръждаема стомана в купата за мелене както е показано във Фиг. 1.
3. Вкарайте храните в купата за мелене

### Рецепта за краве масло с мед

Съставки	Тегло	Скорост	Време за обработка
Краве масло, охладено при 3 до 8°C и нарязано на парчета по 10 мм	Охладено краве масло: 15 гр	Висока скорост	8 секунди
Мед, замразен за 1,5 часа при -18°C	Замразен мед: 130 гр		

4. Поставете капака на купата за нарязване, паснете нарезата на капака спрямо издатините от вътрешността на купата, след това завъртете капака в посока на часовниковите стрелки до неговото фиксиране (виж Фиг. 2). За изваждане на капака завъртете го в обратна посока на часовниковите стрелки.
5. Поставете корпуса на мотора в отвора от капака на купата за нарязване, след това завъртете го в посока на часовниковите стрелки до неговото фиксиране (виж Фиг. 3).
6. Свържете уреда към източника на захранване. След това натиснете и задръжте натиснат бутона за функциониране при ниска скорост. Може да изберете желаната скорост чрез задействане на колелцето за регулиране на скоростта. Скоростта се увеличава постепенно чрез задействане на колелцето за регулиране на скоростта от ляво надясно.
7. Също така можете да включите уреда натискайки и задръжайки натиснат бутона за функциониране при висока скорост (бутона турбо) и уредът ще функционира при най-висока скорост. Скоростта няма да се промени при задействане на колелцето за регулиране на скоростта.
8. За спиране на уреда освободете бутона за функциониране при ниска скорост или бутона за функциониране при висока скорост.
9. След приключване на операцията за нарязване, изключете първо уреда от източника на захранване, след това извадете корпуса на мотора от капака на купата за нарязване чрез негово завъртане в обратна посока на часовниковите стрелки.
10. Отворете капака на купата за нарязване чрез негово завъртане в обратна посока на часовниковите стрелки, след това извадете нарязаните храни.

**Внимание:**

- С цел намаляване на риска от злополука, не поставяйте ножа за рязане върху основата на уреда преди съответстващото монтиране на купата.
- Уверете се, че сте фиксирали добре капака преди да започнете да използвате уреда.
- За Ваша безопасност, след приключване на операцията по мелене извадете първо корпуса на мотора от капака на контейнера, след това извадете капака. Не изваждайте капака на контейнера докато корпусът на мотора е монтиран върху него.



Фиг. 1



Фиг. 2



Фиг. 3

### Инструкции за използване на бъркалката за яйца

Максималното времетраене на един цикъл на функциониране не трябва да надвишава 1 минута, като е необходима пауза от най-малко 10 минути между два последователни цикъла на функциониране.

1. За да монтирате бъркалката за яйца върху корпуса на мотора, завъртете я в обратна посока на часовниковите стрелки, докато се фиксира. За да я демонтирате, завъртете бъркалката за яйца по посока на часовниковите стрелки.
2. Свържете пасатора към източника на хранване.
3. Поставете яйчния белтък в контейнера (по принцип са достатъчни два белтъка).
4. Вкарайте пасатора в храните от контейнера. След това натиснете и задръжте натиснат бутона за функциониране при ниска скорост. Може да избирате желаната скорост чрез задействане на колелцето за регулиране на скоростта. Скоростта се увеличава постепенно чрез задействане на колелцето за регулиране на скоростта от ляво надясно.
5. Също така можете да включите уреда натискайки и задържайки натиснат бутона за функциониране при висока скорост (бутона турбо) и уредът ще функционира при най-висока скорост. Скоростта няма да се промени при задействане на колелцето за регулиране на скоростта.
6. За спиране на блендера освободете бутона за функциониране при ниска скорост или бутона за функциониране при висока скорост.

## VI. ПОЧИСТВАНЕ

1. Изключете уреда от източника за хранване с електроенергия и извадете преместваемата ос.  
Забележка: Не поставяйте преместваемата ос на блендера във вода, защото съществува риск от отстраняване на смазката от нейните лагери.
2. Каната и купата не трябва да се използват за съхраняване на храни за дълъг период от време.
3. Измийте преместваемата ос под водна струя, без използване на абразивни вещества за почистване или препарати за миене. След почистване на преместваемата ос, поставете я във вертикална позиция, така че останалата вода да се изтече. Оста може да се измива в съдомиялна машина.
4. Измийте съдовете, телта и ножовете с топла вода и сапун. Препоръчваме Ви да не измивате съдовете и телта в съдомиялна машина, защото техните пластмасови компоненти могат да се повредят.
5. Избършете корпуса на мотора с влажна кърпа. С цел предотвратяване на риска от токов удар, не поставяйте корпуса на мотора във вода.
6. Оставете компонентите да изсъхнат добре.

**Бързо почистване:** След всяка операция за обработка на храни поставете блендера в съд, наполовина пълен с вода, и оставете го да функционира за няколко секунди.



## VII. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

<b>Мощност:</b>	1000 W
<b>Вместимост на каната:</b>	700 мл
<b>Вместимост на съда за мелене:</b>	500 мл
<b>Захранващо напрежение:</b>	220-240V~ при 50/60Hz

**Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда**

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



**HEINNER** е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**.

Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

## BOTMIXER

Modell: HB-1000XBK



- Botmixer
- Teljesítmény: 1000 W
- A darálóedény térfogata: 500 ml

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

## I. BEVEZETÉS

***A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót. Utólagos tanulmányozás céljából, kérjük, őrizze meg a használati kézikönyvet.***

A kézikönyvet azért szerkesztettük, hogy rendelkezésére bocsássunk a készülék üzembe helyezésére, használatára és karbantartására vonatkozó minden szükséges utasítást a.

A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, az üzembe helyezés és használat előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

## II. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA



- **Botmixer**
- **Használati kézikönyv**
- **Jótállási bizonylat**

### III. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

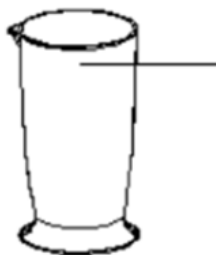
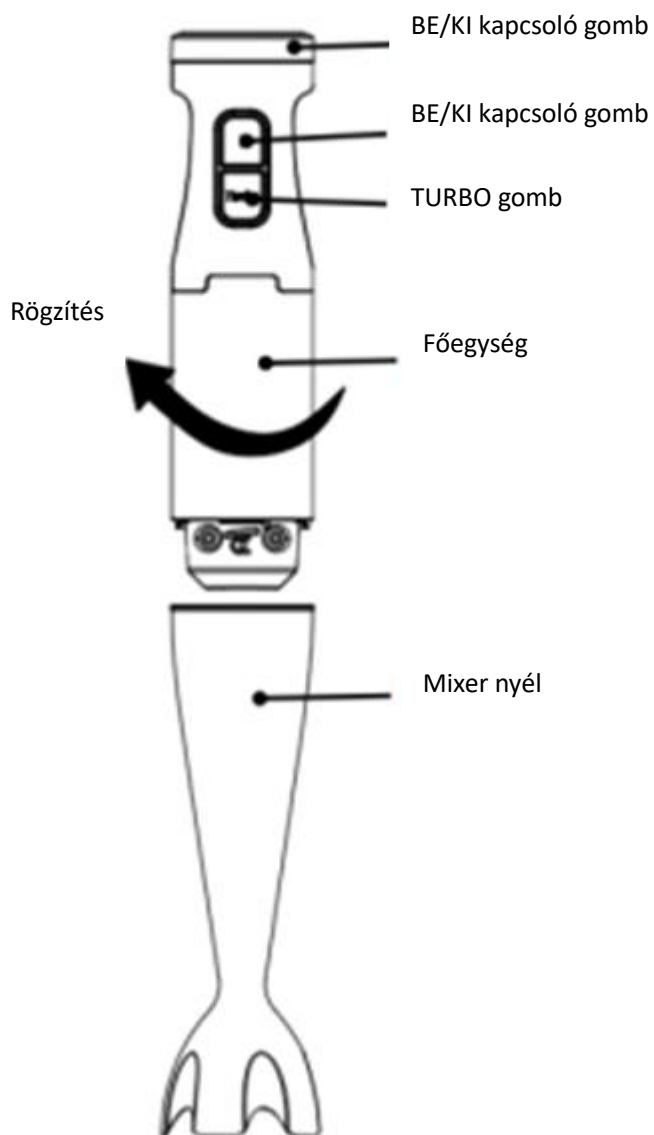
Az elektromos készülék használata előtt be kell tartania az alábbi alap óvintézkedéseket:

1. Olvasson el minden utasítást.
2. Használat előtt győződjön meg róla, hogy a csatlakozóaljzat feszültsége megfelel a termék műszaki adatait felsoroló táblácskán feltüntetettnek.
3. Soha ne használjon hibás tápkábellel, vagy dugasszal rendelkező elektromos készüléket, illetve amelyen meghibásodás észlelhető, leejtettek, vagy bármilyen formában meghibásodott. Ilyen esetben küldje vissza a készüléket a gyártónak, vagy vigye be a legközelebbi engedélyezett szervizközpontba az elektromos, vagy mechanikai átvizsgálás, javítás, vagy beállítás érdekében.
4. A veszélyek elkerülése érdekében a sérült tápkábelt a gyártónak, hivatalos márkaszerviznek, vagy hasonlóan szakképzett személynek kell cserélnie.
5. Ha a készüléket éppen nem használja, illetve mielőtt nekilátna megtisztítani vagy ha valamilyen tartozékot felszerel rá vagy leszerel róla, mindig áramtalanítsa. Amennyiben a készüléket felügyelet nélkül kell hagynia, illetve összeszereléskor, szétszereléskor, vagy tisztításakor, minden esetben húzza ki a dugaszt az áramforrásból.
6. Ne hagyja a tápkábelt, hogy lelógjon az asztal széléről vagy forró felületekhez érjen.
7. Ne merítse vízbe a botmixer felső részét, mert az áramütést okozhat.
8. A gyerekek, vagy csökkent képességekkel rendelkező személyek közelében való használat esetén a készülék szigorú felügyeletet igényel.
9. Kerülje a mozgásban levő alkatrészek megérintését.
10. A testi sérülés kockázatainak és a készülék meghibásodásának csökkentése érdekében működés közben ne nyúljon kézzel a turmixgépbe vagy ne helyezzen bele konyhaeszközöket. Spatulát csak a készülék nem működése közben használhat.
11. A készülék nem használható jég törésére, illetve kemény és száraz hozzávalók keverésére, mert ennek pengéi elkophatnak.
12. A sérülések elkerülésére, ne szerelje a vágó pengét a készülék aljára a darálóedény megfelelő felszerelése előtt.
13. A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy jól rögzítette a fedelet.
14. A gyártó által nem javasolt tartozékok használata sérüléseket okozhat.
15. Ne használja a készüléket más célra, mint amire tervezték.
16. Ne használja a készüléket a szabadban.
17. A készüléket korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a megfelelő tapasztalattal és jártassággal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felkészítették őket a készülék biztonságos használatára, illetve ha tisztában vannak a helytelen használat veszélyeivel.

18. Őrizze meg ezt a használati útmutatót.
19. A készülék nem rendeltetésszerű használata sérüléseket okozhat.
20. Vigyázat a vágókések kezelésekor, az edény ürítésekor és tisztításakor.
21. A tartozékok cseréje és a mozgó részek érintése előtt állítsa meg a gépet és húzza ki a kábelt a konnektorból.
22. Ezt a készüléket gyerekek nem használhatják. Ne hagyja a készüléket és a tápkábelt gyerekek számára elérhető helyen.
23. A készüléket korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a megfelelő tapasztalattal és jártassággal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felkészítették őket a készülék biztonságos használatára, illetve ha tisztában vannak a helytelen használat veszélyeivel.
24. A gyermekeknek tilos játszani a készülékkel.
25. A készülékbe öntött forró folyadékok kifröccsenhetnek, és égési sérüléseket okozhatnak.
26. Amennyiben a készüléket felügyelet nélkül kell hagynia, illetve összeszereléskor, szétszereléskor, vagy tisztításakor, minden esetben húzza ki a dugaszt az áramforrásból.

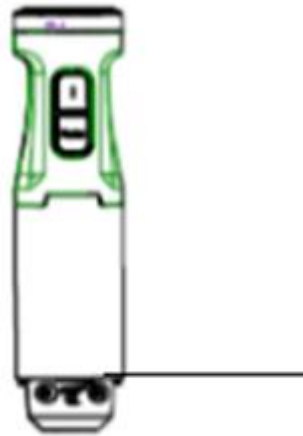
**KÉRJÜK, ŐRIZZE MEG JELEN ÚTMUTATÓT. EZ A BERENDEZÉS KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI CÉLOKRA HASZNÁLHATÓ.**

## IV. LEÍRÁS

**Keverőpohár**

Az edény maximális térfogata 700 ml.  
Tökéletes a hozzávalók mérésére és a kis adag  
élelmiszerek előkészítésére.

## DARÁLÓ

**Motoregység**

A darálóedény fedelére való rögzítéshez a motoregységet forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

**Elmozdítható daráló fedél**

A darálóedényhez való rögzítéshez forgassa az óramutató járásával megegyező irányba. A kioldáshoz forgassa ellenkező irányba.

Rögzítés

**Csatlakozó****Eltávolítható penge a daráláshoz**

A pengék éle nagyon éles. A sérülések elkerülése érdekében bánjon óvatosan a pengékkel. Csak a műanyag tengelytől fogva érintse meg.



--MAX--

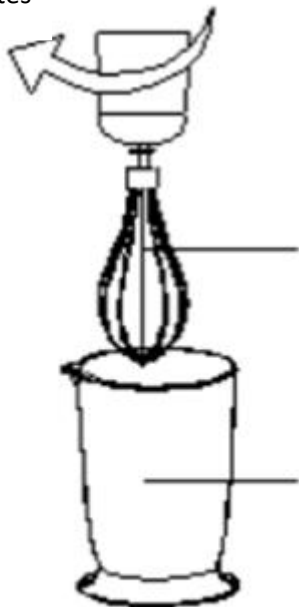
**Edény (MAX szint)**

A fedél felszerelése előtt az élelmiszereket helyezze az edénybe.

**KEVERŐ****Motoregység**

A habverő megállításához forgassa a motoregységet az óramutató járásával megegyező irányba.

Rögzítés

**Habverő**

A tojásfehérje felverésére szolgál. A felvert tojásfehérje különböző krémek készítéséhez használható.

Egyszerre két tojásfehérje verhető fel.



## V. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Az első használat előtt tisztítsa meg a mixert, a „Gyors tisztítás” szakaszban leírtak szerint.

A készülék üresben való működtetése nem haladhatja meg a 15 másodpercet.

**FONTOS:** A pengék nagyon élesek; kérjük, nagyon óvatosan kezelje. A tartozékok fel és leszerelése előtt, győződjön meg, hogy a kézi mixer nincs csatlakoztatva az áramforráshoz.

### A mixer használati utasítása

A tengely motoregységre való rászzereléséhez fordítsa a tengelyt az óramutató járásával ellenkező irányba, ennek rögzítéséig. A leszereléshez, fordítsa a tengelyt az óramutató járásával megegyező irányba.

2. Csatlakoztassa a mixert az áramforráshoz.

3. Helyezze be a mixert az élelmiszert tartalmazó edénybe. Ezt követően nyomja meg, és tartsa lenyomva az alacsony sebességen üzemelés gombot. A kívánt sebességet a sebesség-állító kerék állításával változtathatja. A sebesség-állító kerék balról jobbra forgatásával a sebesség fokozatosan növelhető.

4. Úgyszintén, működésbe hozhatja a készüléket megnyomva és lenyomva tartva a nagy sebességen való működtetés gombot (turbo gomb), és a készülék a lehető legnagyobb sebességen fog működni. Ebben az esetben a sebesség-állító gomb működtetésével nem változik a készülék sebessége.

5. A mixer leállításához, kapcsolja ki az alacsony-, illetve nagy sebességre állított működtetés gombot.

### A banános vaníliaturmix (milkshake) receptje

Hozzávalók	Súly	Sebesség	A feldolgozás időtartama
~15mm-es banánszeletek	Banán: 30 g	Magas sebességfokozat	7 másodperc
Friss tej	Tej: 300 ml		

### A darálóra vonatkozó útmutatás

Egy működési ciklus nem haladhatja meg az 8 perc időtartamot, két egymást követő működési ciklus között legalább 1 perc szüneteltetés szükséges.

1. Helyezze a daráló edényt egy sima és szilárd felületre.

2. Szerelje fel a rozsdamentes pengét a darálóedénybe az 1. ábrán megjelölt módon.

3. Az élelmiszereket helyezze a darálóedénybe.

### A vajás méz receptje

Hozzávalók	Súly	Sebesség	A feldolgozás időtartama
3~8°C-on mélyhűtött 10 mm-es darabokra vágott mélyhűtött vaj	Mélyhűtött vaj: 15 g	Magas sebességfokozat	8 másodperc
1,5 h-ig -18°C-on fagyasztott méz	Mélyhűtött méz: 130g		

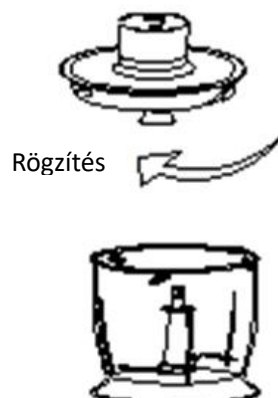
4. Helyezze rá az edényre ennek fedőjét, egyeztesse a fedő bevágásait az edény belsejében található vállakhoz, majd fordítsa a fedőt az óramutatók járásával megegyező irányba, ennek rögzítéséig (lásd 2. sz. ábrát). Ha a fedőt szeretné eltávolítani, forgassa el ezt az óramutatók járásával ellenkező irányba.
5. Helyezze be a motoregységet a daráló edény fedőnyílásába, majd fordítsa az óramutató járásával megegyező irányba, ennek rögzítéséig (lásd a 3. számú ábrát).
6. Csatlakoztassa a készüléket a tápforráshoz. Ezt követően nyomja meg, és tartsa lenyomva az alacsony sebességen üzemelés gombot. A kívánt sebességet a sebesség-állító kerék elfordításával állíthatja be. A sebesség-állító kerék balról jobbra forgatásával a sebesség fokozatosan növekedik.
7. Úgyszintén, működésbe hozhatja a készüléket megnyomva és lenyomva tartva a nagy sebességen való működtetés gombot (turbo gomb), és a készülék a lehető legnagyobb sebességen fog működni. Ebben az esetben a sebesség-állító gomb működtetésével nem változik a készülék sebessége.
8. A készülék leállításához, kapcsolja ki az alacsony-, illetve nagy sebességre állított működtetés gombot.
9. A darálási művelet befejezése után, először szakítsa meg a készülék áramforráshoz való csatlakoztatását, majd vegye ki a motoregységet a daráló edény fedeléből az óramutatók járásával ellenkező irányba való elfordítással.
10. Távolítsa el a daráló edény fedelét, elfordítva ezt az óramutatók járásával ellenkező irányba, majd vegye ki a ledarált élelmiszert az edényből.

**Figyelem:**

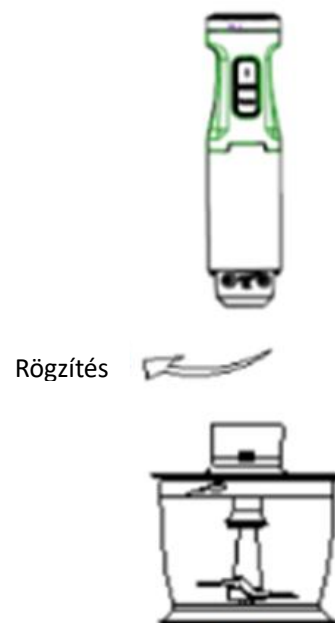
- A sérülések elkerülésére, ne szerelje a vágó pengét a készülék aljára a darálóedény megfelelő felszerelése előtt.
- A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy jól rögzítette a fedelet.
- Az Ön biztonsága érdekében, a darálási művelet befejezése után először a motoregységet válassza el az edény fedelétől, majd távolítsa el a fedelet. Ne vegye le az edény fedelét, míg a motoregység erre rá van szerelve.



1. ábra



2. ábra



3. ábra

### A habverőre vonatkozó útmutatás

Egy működési ciklus nem haladhatja meg az 1 perc időtartamot, két egymást követő működési ciklus között legalább 10 perc szüneteltetés szükséges.

1. A habverő motoregységre szereléséhez fordítsa a habverőt az óramutató járásával ellenkező irányba mindaddig, amíg, rögzül. A leszereléshez, fordítsa a habverőt az óramutató járásával megegyező irányba.
2. Csatlakoztassa a botmixert a tápforráshoz.
3. Helyezze az edénybe a tojásfehérjét (általában két tojásfehérje elegendő).
4. Helyezze be a mixert az élelmiszert tartalmazó edénybe. Ezt követően nyomja meg, és tartsa lenyomva az alacsony sebességen üzemelés gombot. A kívánt sebességet a sebesség-állító kerék elfordításával állíthatja be. A sebesség-állító kerék balról jobbra forgatásával a sebesség fokozatosan növekedik.
5. Úgyszintén, működésbe hozhatja a készüléket megnyomva és lenyomva tartva a nagy sebességen való működtetés gombot (turbo gomb), és a készülék a lehető legnagyobb sebességen fog működni. Ebben az esetben a sebesség-állító gomb működtetésével nem változik a készülék sebessége.
6. A mixer leállításához, kapcsolja ki az alacsony-, illetve nagy sebességre állított működtetés gombot.

## VI. TISZTÍTÁS

1. Szüntesse meg a készülék áramkörhöz való csatlakozását és távolítsa el a leszerelhető tengelyt. Megjegyzés: A mixer leszerelhető tengelyét ne helyezze vízbe, mert fennáll annak kockázata, hogy ennek csapágyaiból a víz eltávolítja a zsírozó anyagokat.
2. Az edény és a keverőpohár nem használható az élelmiszerek hosszú ideig tartó tárolására.
3. Tisztítsa a tengelyt vízszög alatt, dörzshatású, vagy egyéb mosószerrel. A tengely megtisztítása után állítsa ezt függőleges helyzetbe, hogy a rajta maradt víz lecsuroghasson. A tengely a mosogatógépben is tisztítható.
4. Az edényeket, a habverőt és a pengéket tisztítsa mosószeres meleg vízzel. Ajánljuk, hogy ne tisztítsa az edényeket és a habverőt a mosogatógépben, mert ezek műanyag alkatrészei megrongálódhatnak.
5. Törölje át a motoregységet egy nedves törülkövel. Az áramütés veszélyének elkerülésére, ne helyezze a motoregységet vízbe.
6. Hagyja jól megszáradni a tartozékokat.

### Gyors tisztítás:

Minden egyes élelmiszer feldolgozó művelet után, helyezze a mixert a félig vízzel töltött edénybe, majd indítsa el a mixert és hagyja működni néhány másodpercig.

## VII. MŰSZAKI RÉSZLETEK

<b>Teljesítmény</b>	1000 W
<b>A keverőpohár térfogata</b>	700 ml
<b>A darálóedény térfogata</b>	500 ml
<b>Tápfeszültség</b>	220-240V; 50/60Hz

**A hulladékok környezetfelelős eltávolítása**

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékot gyűjtő központba szolgáltatassa be.



**A HEINNER a Network One Distribution SRL(KFT) társaság által bejegyzett védjegy.** A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.

Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)